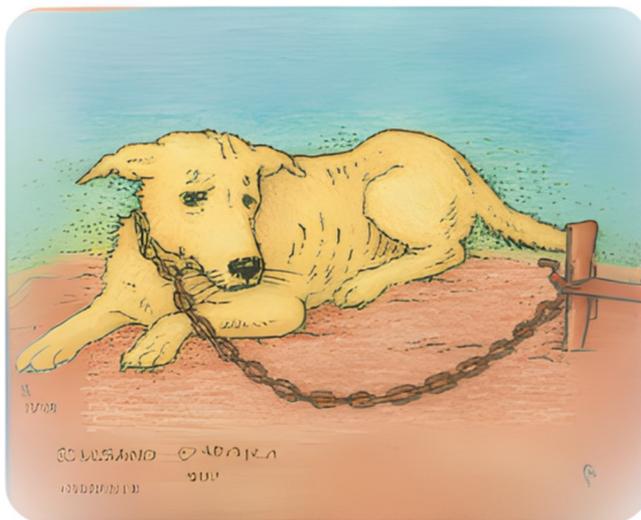


Palesa o iponela tsala



ka Pandora Alberts

Published by
The Humane Education Trust



ISBN 978-0-9869721-3-3

Illustrations: Pandora Alberts

The translation of this book into Tswana
made possible by World Animal Net.

©Louise van der Merwe

All rights reserved. No part of this publication may
be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form
or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording or
otherwise without the written permission of the publishers.

Bobo o mo Mathateng

Palesa o ne a nna le mmaagwe le bomonnawe ba mawelana e leng, Tshepo le Tshepang. Go bapa nabo go ne go nna MmaMolosiwa. O ne a na le ntšwa e e tlhomolang pelo e e thokwa e e bidiwang Bobo mme ene e nna e golegilwe mo segotlong sa gagwe. O ne o fitlhela gantsi sekotlolo sa metsi sa ga Bobo se kgadile. O ne a tshwarwa ke lenyora thata, bogolo jang fa letsatsi le fisa thata.

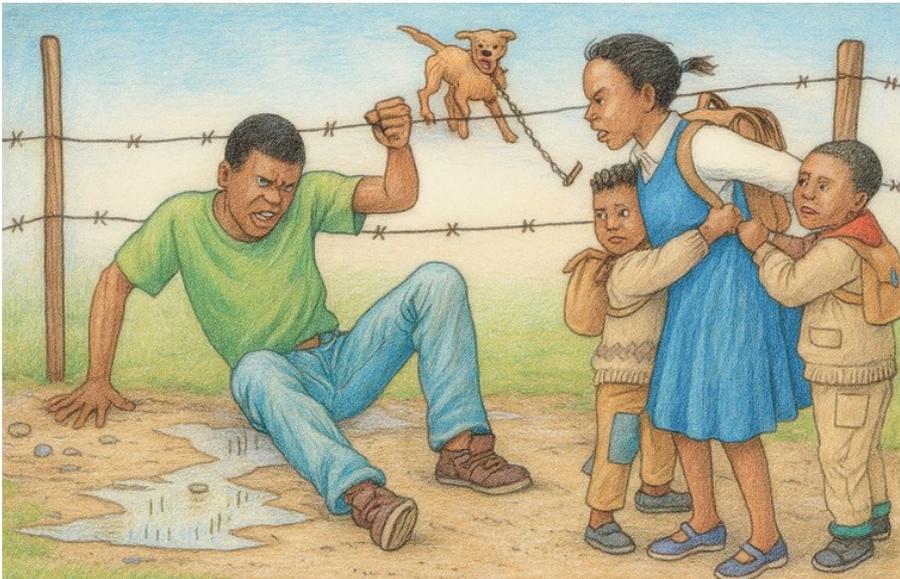
Mmaagwe Palesa o ne a dira kgakala mme gantsi bana ba ne ba nna ba le nosi. Ntšwa e go tweng Bobo e ne e rata Palesa. O ne a bua le yona fa e jewa ke bodutu. Ka dinako dingwe o ne a ngathela Bobo dijo tsa gagwe tsa motshegare tsa kwa sekolong. Ntšwa e ne e bopame tota mme e tshwerwe ke tlala. MmaMolosiwa o ne a sa e fepe sentle. O ne a tle a e latlhelele lengwetenyana la bogobe fa fatshe gore e je, fa a gakologetswe.



Letsatsi lengwe fa Palesa a tswa sekolong le mawelana, a bona pono e e tshosang tota. Mosimane yo mogolo yo o bosula o ne a ngata Bobo ka matlapa. Bobo o ne a tlola a ntse a bogola. Letlapa la betsa Bobo mo tlhogong mme a ngauga. Palesa o ne a tenegile moo a neng a sianela mosimane yo mme a mo kgoromeletsa kwa. Batho botlhe ba ba neng ba le mo mmileng ba mo tshega gonne o ne a lebeja jaaka sematla mo seretseng.

“Tloga fa!” Palesa a goeletsa, “Tlogela ntšwa eo ya batho!”

Mosimane a ikemisa mme a tsamaya, fela a gadima mme a tshosetsa Palesa. O ne a sosobanya sefatlhego. “Re sa ntse re tla kopana,” a rialo. Seno sa tshosa Palesa thata fela a leka go fitlha letshogo leo.



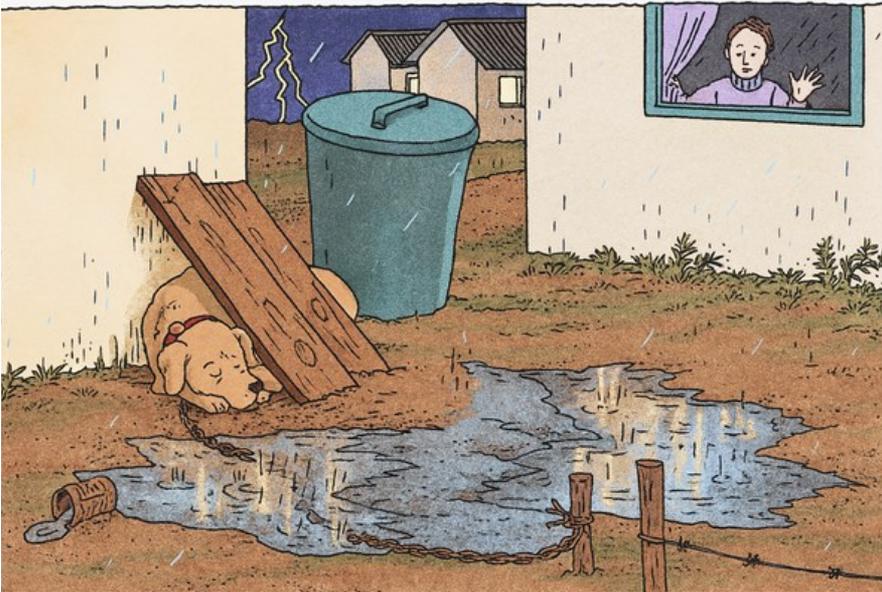
A isa mawelana a a neng a lela gae. Ka lesego mmaabo o ne a le kwa gae a ba emetse.

“O itlhokomele mo mosimaneng yole,” ga bua mmaagwe. “O dira dilo tse di maswe.”

Pula ya matlakadibe

Bosigo joo ga nna le pula ya matlakadibe. Palesa o ne a ikhuthagantse fa gare ga Tshepo le Tshepang. O ne a reeditse maru a ntse a kgalema. Magadima a bonesa ntlo ya gaabo ka botala ya bo ya sala e farologane. Ga latela pula, e kete go lediwa moropa mo marulelong.

“Ke lesego jang go nna mo bothithong, ke omile e bile ke bolokesebile,” Palesa a akanya ka boitumelo.

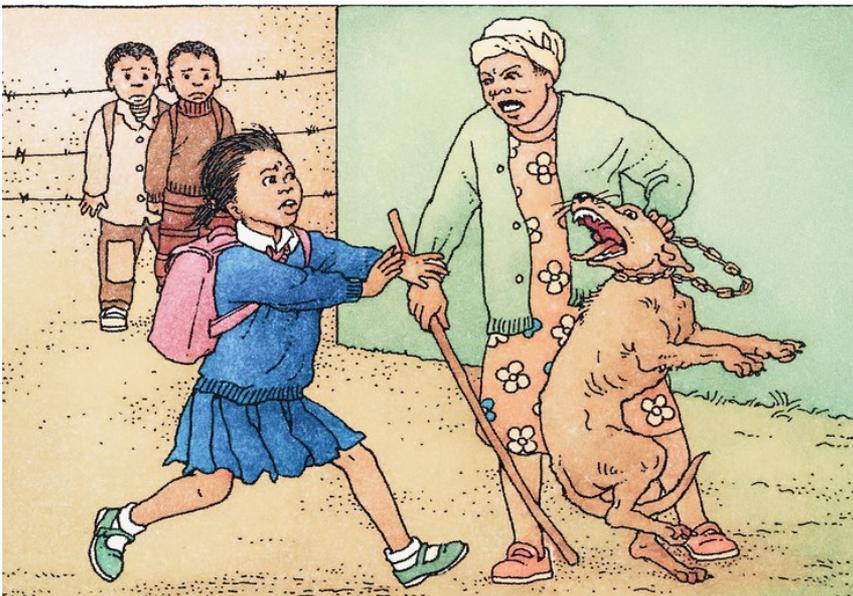


Mme a utlwa Bobo a bogola kwa ntle mo puleng. O ne a tshogile mme a sitwa. O ne a sa tlhole a itumetse. A ka mo thusa jang? Pula e ne e sa ntse e na mo mosong.

Kwa ntle gona, mawelana a ne a batla go tshamekela mo metsing. Palesa a tshwanelwa ke go ba kgokgoetsa go feta fa ntlong ya ga MmaMolosiwa. MmaMolosiwa o ne a le mo segotlong. O ne a betsa Bobo ka thobane mme Bobo a sa fetse go ngauga.

“Ntšwa e e sa utlweng e!” a goeletsa. “Ntšwa e e sa utlweng e. O letse o bogola bosigo botlhe!”

Palesa a utlwa maikutlo a gagwe a fuduega. O ne a tshaba MmaMolosiwa fela o ne a sa kgone go itshokela go bona Bobo a betswa jalo. “Gontse, gontse!” a goeletsa.



MmaMolosiwa a latihela thobane kwa mme a retologela kwa go ene. “Fa o rata ntšwa e mo go kalo ke eng o sa e tseye? Ga ke sa tlhole ke e batla!”

MmaMolosiwa a kgoromeletsa Bobo kwa go Palesa. Bobo a lebelela Palesa ka matlhonyana a gagwe a a bonolo mme a binisa mogatla. Go ne go lebelega e kete o a nyenya. Palesa le ene a nyenya mme a mo forogotlha.

Bobo o bona legae le lentšhwa

Mme o ne a sa itumela. “Ntšwa e e kana kana! E ya go ja dijo tse dintsi. Gona e tla robala kae?”



“Ke tla dira kwa lebentleleng la ga Rre Tiro ka bo-Lamatlhatso gore ke thuse go mo rekela dijo,” Palesa a rialo. “A ka robala go bapa le bolao jwa rona mo kojwaneng e e onetseng e e tala. Tsweetswee, tuu, tsweet-swee,” a sebaseba.

Mme a nyenya. “Le nna ga ke rate ka moo Bobo a ntseng a tshotswe ka teng,” a rialo. “Go siame, o ka mo tsaya. Gakologelwa gore ke maikarabelo a gago.” Palesa o tsa-maile a tloatlola ka boitumelo go ya sekolong. Fa a goroga kwa gae, mme o ne a setse a apeile dilalelo. O ne a file Bobo dijo tse di siameng.

O ne a eme mo kgorong. Fa a bona Palesa a sianela kwa go ene mme a sunakaka diatla tsa gagwe.

“Ke tshwanetse go dira thari bosigong jo,” ga rialo mmaagwe Palesa.

“O tlhokomele Tshepo le Tshepang. Le nneng mo ntlong fa go le lefifi gore le babalesege. Le seke la bula lebatlwa kwa ntle fa fela e le lentswe la me.

Palesa a solofetsa gore o tla dira jaaka mme a laetse. A netefatsa gore mawelana a jele le go tlhapa; mme a dira tiro ya gagwe ya legae nakwana.

Morago ba lebelela thelebišene. Bobo o ne a ntse fa thoko ga gagwe. O ne gangwe le gape a mo forogotlha ditsebe.



“O tsile go nna ntšwa e ntle Bobo,” Palesa a mmolelela.

Mogatla wa gagwe wa binabina. Fa go sena go fifala a notlela lebatlame a robatsa mawelana. O ne a sa boife. Mme o ne a dira bosigo makgetlonyana. O ne a tlwaetse go sala a tlhokometse.

Moragonyana a palama bolao go bapa le mawelana a a neng a thulametse. Bobo a ikgara fa thoko ga bona mo kobong ya gagwe e tala.

Bobo o boloka lelapa la gagwe le lentšhwa

Ka ponyo ya leitlho ga utlwala motho a raga lebati a bo a roba seloto. Ke fa go eme mosimane yo o bosula yo o neng a tshosetsa Palesa. Letshogo la mo gatsetsa madi.

“Ke tsile go go ruta go phela le batho,” a rialo. Palesa a leka go goa fela pele ga mosimane a ka leka go tsena mo ntlong, Bobo a mo tlolela a rora jaaka tau.

Mosimane a tlanola direthe, fela Bobo a gagola borokgwe jwa gagwe le go mo loma leoto ka meno a gagwe a masweu. Mosimane o ne a goeleditse. Palesa o ne a utlwa go goa ga gagwe mo mmileng fa Bobo a ntse a mmeile direthe. Go goa ga simolola go utlwalela kwa tlase.



Moragonyana Bobo a boa a ntse a binisa mogatla ka sefatlhego se se tletseng monyenyo. Mawelana a ne a ntse a ithobaleitse mo modumong o! Palesa yo o neng a roroma a kgoromeletsa setilo fa lebating.

A khubama mme a tlampurela molala wa ga Bobo.

“Ke a leboga Bobo,” Palesa a seba. “Jaanong re tla sireletsana ka dinako tsotlhe.” A mo tlolela a ntse a mo suna pele ga a ithobalela ka boitumelo mo kobong e tala. O ne a bone lerato le ntlo e e bothitho.



*Buka e e tswelisa kutlwelobotlhoko, tshiamiso le tlotlo ya botshelo
botlhe, ka kitso ya go buisa le go kwala. Dikgang di siametse barutwana
ba sekolo sa poraemari. Di ka dirisediwa Puo ya Ntsha gongwe Puo ya
Bobedi, go ya fela ka seemo sa go buisa sa barutwana.*



THE **HUMANE** TRUST | **NatureBased**
EDUCATION | EDUCATION 
CAPE TOWN SOUTH AFRICA | A DIVISION OF THE HUMANE EDUCATION TRUST
